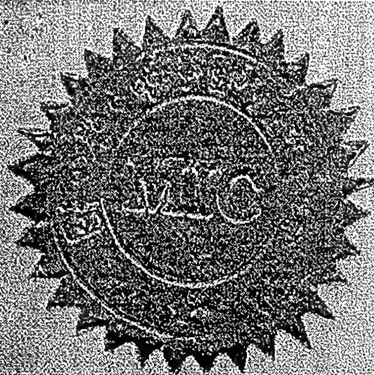
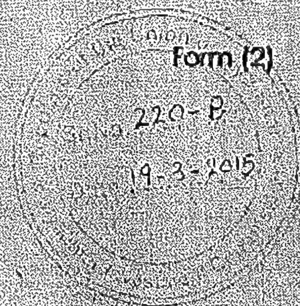




Form (2)

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

The Myanmar Investment Commission

PERMIT

Permit No. 915 / 2015 Date 19th March 2015

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 13 (b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Investor/Promoter U MEHM ZAYAR AYE THAUNG

(b) Citizenship MYANMAR

(c) Address NO.221/223, 3rd FLOOR(LEFT), BO AUNG KYAW STREET, KYAUKTADA TOWNSHIP, YANGON

(d) Name and Address of Principal Organization INTEGRATED TECHNICAL SYSTEMS COMPANY LIMITED, 8-A KHAPAUNG STREET, MARTIN AVENUE, HLAING TOWNSHIP, YANGON

(e) Place of incorporation MYANMAR

(f) Type of Investment Business MANUFACTURING AND MARKETING OF VENEER PRODUCTS

(g) Place(s) at which investment is permitted PLOT NO. (16), AT THE CORNER OF THU KHI TAR STREET AND MYA AYEYAR STREET, DAGON SEIKKAN INDUSTRIAL ZONE (2), DAGON MYO THIT (SEIKKAN) TOWNSHIP, YANGON REGION

(h) Amount of Foreign Capital US$ 1.87 MILLION

(i) Period for Foreign Capital brought in WITHIN 2 YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT

(j) Total Amount of Capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 2.87 MILLION (INCLUDING US$ 1.87 MILLION)

(k) Construction period 1 YEAR

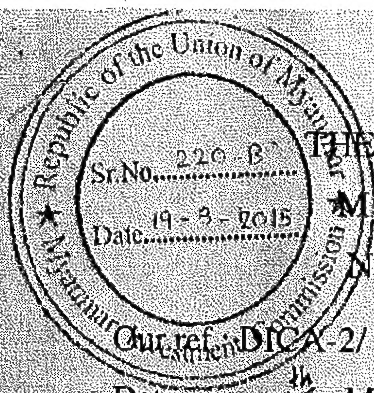
(l) Validity of Investment Permit 10 YEARS

(m) Form of Investment JOINT VENTURE

(n) Name of Company Incorporated in Myanmar VENEER INTERNATIONAL MYANMAR COMPANY LIMITED

Chairman

The Myanmar Investment Commission



THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

MYANMAR INVESTMENT COMMISSION

No.(1), Thitsar Road, Yankin Township, Yangon

Our ref.: DICA-2/ FI- 113/ 2015(220-B) Tel: 01-658127

Date : 19th March 2015 Fax: 01-658136

Subject : **Decision of the Myanmar Investment Commission on the Proposal for "Manufacturing and Marketing of Veneer Products" under the name of Veneer International Myanmar Company Limited.**

Reference: Veneer International Myanmar Company Limited Letter dated (2-12-2014)

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (3/2015) held on (27-2-2015) had approved the proposal for investment in "Manufacturing and Marketing of Veneer Products" under the name of "Veneer International Myanmar Company Limited" submitted as a Joint Venture between Golden Peacock Enterprises Pte Ltd. (65%) from Singapore and Integrated Technical Systems Co., Ltd. (35%) from the Republic of the Union of Myanmar.

2. Hence, the "Permit" is herewith issued in accordance with Chapter VII, section 13(b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law and Chapter VIII, Rule 49 of the Foreign Investment Rules relating to the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law. Terms and Conditions to the "Permit" are stated in the following paragraphs.

3. The permitted duration of the project shall be 10 (ten) years. The term of the Lease shall be 10 (ten) years commencing from the date of signing of the Lease Agreement for land and building and extendable for 5 (five) years in 2 (two) times by mutual agreement between U Aung Nyunt, U Win Than Aung and Veneer International Myanmar Company Limited.

4. The annual rent for the land calculated at the rate of US$ 132,000 from 30th September 2014 to 29th September 2017; US$ 142,560 from 30th September 2017 to 29th September 2020; and US$ 153,960 from 30th September 2020 to 29th

September 2024 respectively of the total land measuring 14,168.06 square meters (3.5 acres).

5. In issuing this "Permit," the Commission has granted, the followings, exemptions and reliefs as per section 27 (a), (h), (i) and (k) of the Foreign Investment Law. Other exemptions and reliefs under section 27 shall have to be applied upon the actual performance of the project;

(a) As per section-27(a), income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement on commercial operation;

(b) As per section-27(h), exemption or relief from custom duty or other internal taxes or both on machinery, equipment, instrument, machinery components, spare parts and materials used in the business which are imported as they are actually required for use during period of construction of business;

(c) As per section-27(i), exemption or relief from customs duty or other internal taxes or both on raw materials imported for production for the first three-year after the completion of construction of business;

(d) As per section-27(k), exemption or relief from commercial tax on the goods produced for export;

6. Veneer International Myanmar Company Limited shall have to sign the Lease Agreement for land and building with U Aung Nyunt, U Win Than Aung. Golden Peacock Enterprises Pte Ltd (Singapore) and Integrated Technical Systems Co., Ltd. shall have to sign the Joint Venture Agreement. After signing such Agreements, (5) copies of each shall have to be forwarded to the Commission.

7. Veneer International Myanmar Company Limited in consultation with the Department of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5) copies each of

Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

8. Veneer International Myanmar Company Limited shall use its best efforts for timely realization of works stated in the Proposal. If none of such works has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit" it shall become null and void.

9. Veneer International Myanmar Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

10. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be granted more than twice except it is due to unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

11. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if Veneer International Myanmar Company Limited cannot construct completely in time the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

12. The commercial date of operation shall be reported to the Commission.

13. Veneer International Myanmar Company Limited shall endeavour to meet the targets for production and for export stated in the proposal as the minimum target.

14. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal and also in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of the Foreign Investment Law and the Veneer International Myanmar Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staff and labour in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

15. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37

of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner;-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rules 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section-2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

16. Whenever Veneer International Myanmar Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section-2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner of paragraph 15(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

17. Veneer International Myanmar Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the State and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

18. Veneer International Myanmar Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost overrun, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

19. Veneer International Myanmar Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project

site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct an Initial Environmental Examination (IEE) Process and an Environmental Management Plan (EMP) which describe the measure to be taken for preventing, mitigation and monitoring significant environmental impacts resulting from the implementation and operation of proposed project or business or activity has to be prepared and submitted and to perform activities in accordance with this EMP and be abided by the environmental policy, Environmental Conservation Law and other environmental related rules and procedures.

20. After getting permit from Myanmar Investment Commission, Veneer International Myanmar Company Limited shall have to be registered at the Directorate of Industrial Supervision and Inspection.

21. Veneer International Myanmar Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake such as water storage tank, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipments.

22. Payment of principal and interest of the loan (if any) as well as payment for import of raw materials and spare parts etc., shall be made out of the export earnings of Veneer International Myanmar Company Limited.

23. Veneer International Myanmar Company Limited in consultation with Myanma Insurance, shall effect such types of insurance defined under Chapter XII, Rule 79 and 80 of the Foreign Investment Rules.

(Zay Yar Aung)
Chairman

Managing Director
Veneer International Myanmar Company Limited

cc: 1. Office of the Union Government of the Republic of the Union of Myanmar

2. Central Bank of Myanmar
3. Ministry of Home Affairs
4. Ministry of Foreign Affairs
5. Ministry of Agriculture and Irrigation
6. Ministry of Environmental Conservation and Forestry
7. Ministry of Electric Power
8. Ministry of Immigration and Population
9. Ministry of Industry
10. Ministry of Commerce
11. Ministry of Finance
12. Ministry of National Planning and Economic Development
13. Ministry of Labour, Employment and Social Security
14. Office of the Yangon Region Government
15. Director General, Department of Environmental Conservation
16. Director General, Immigration and National Registration Department
17. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
18. Director General, Directorate of Trade
19. Director General, Internal Revenue Department
20. Director General, Customs Department
21. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
22. Director General, Directorate of Labour
23. Director General, Fire Service Department
24. Managing Director, Myanma Timber Enterprise
25. Managing Director, Myanma Electric Power Enterprise
26. Managing Director, Myanma Foreign Trade Bank
27. Managing Director, Myanma Investment and Commercial Bank
28. Managing Director, Myanma Insurance
29. Chairman, Republic of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI)

ကုမ္ပဏီအမည် - Veneer International Myanmar Company Limited

လုပ်ငန်း - သစ်ပါးလွှာ ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ဆောင်ရွက်သည့် နေ့စွဲ	ပြန်ကြားချက် ရရှိသည့်နေ့စွဲ	မှတ်ချက်
၁	အဆိုပြုလွှာလက်ခံရရှိခြင်း	၂-၁၂-၂၀၁၄		
၂	အဆိုပြုချက်အား ကုမ္ပဏီဌာနခွဲသို့ စိစစ်ရန် ပေးပို့ခြင်း	၉-၁၂-၂၀၁၄		
၃	သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်း			
	(က) စီမံကိန်း စိစစ်ရေးနှင့် တိုးတက်မှု အစီရင်ခံရေးဦးစီးဌာန	၉-၁၂-၂၀၁၄	၁၇-၁၂-၂၀၁၄	
	(ခ) စီမံကိန်း စိစစ်ရေးနှင့် တိုးတက်မှု အစီရင်ခံရေး ဦးစီးဌာန (တွက်ချက်မှု ပြင်ဆင်)	၁၉-၁၂-၂၀၁၄	၂၄-၁၂-၂၀၁၄	
	(ဂ) ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ (ပထမအကြိမ်)	၁၅-၁၂-၂၀၁၄		
	ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ (ဒုတိယ အကြိမ်)	၆-၁-၂၀၁၅	၁၄-၁-၂၀၁၅	
	(ဃ) ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန (ပထမအကြိမ်)	၁၅-၁၂-၂၀၁၄	၇-၁-၂၀၁၅	
	(င) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန (ပထမအကြိမ်)	၁၅-၁၂-၂၀၁၄		
	စက်မှုဝန်ကြီးဌာန (ဒုတိယ အကြိမ်)	၆-၁-၂၀၁၅	၇-၁-၂၀၁၅	
၄	PAT တင်ပြခြင်း	၅-၁၂-၂၀၁၄ ၄၈/၂၀၁၄		
၅	PAT လက်ခံကြောင်းပြန်ကြားခြင်း	၅-၁၂-၂၀၁၄		
၆	PAT ဆုံးဖြတ်ချက်အရ လိုအပ်ချက်များ အကြောင်းကြားခြင်း	-		လိုအပ်ချက် မရှိ၍ မပြန်ကြားပါ။
၇	မြေအသုံးပြုခွင့်တင်ပြခြင်း			
	(က) ကော်မရှင်အစည်းအဝေး (၂၈ /၂၀၁၄) သို့ တင်ပြခြင်း	၁၂-၁၂-၂၀၁၄		

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ဆောင်ရွက်သည့် နေ့စွဲ	ပြန်ကြားချက်ရရှိသည့်နေ့စွဲ	မှတ်ချက်
	(ခ) စီးပွားရေးရာကော်မတီ အစည်းအဝေး (၁/၂၀၁၅) သို့ တင်ပြခြင်း	၁-၁-၂၀၁၅		
	(ဂ) ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ သို့ တင်ပြခြင်း			ဆောင်ရွက်ဆဲ
၈	ကုမ္ပဏီမှ တည်နေရာ ပြန်လည်ပြင်ဆင် တင်ပြလာသည့်နေ့	၄-၂-၂၀၁၅		တည်နေရာ ပြန်လည် ပြင်ဆင်ခြင်း ဖြစ်ပါသည်။
၉	ကုမ္ပဏီမှ အဆိုပြုချက် အစုံ(၁၀) ပေးပို့ခြင်း	၁၀-၂-၂၀၁၅		
၁၀	ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခြင်း	၁၃-၂-၂၀၁၅		
	စုစုပေါင်းကြာမြင့်ချိန်	၇၂ ရက်		

ကန့်သတ်

၃

ကုမ္ပဏီအမည် Veneer International Myanmar Company Limited
အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန် ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
လုပ်ငန်းအမျိုးအစား သစ်ပါးလွှာ ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း
တည်နေရာ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်(၂)၊ သုခိတာလမ်းနှင့် မြဇေရာလမ်းထောင့်၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၆)၊
စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၈၇ သန်း
ရောင်းချမည့်စနစ် ၁၀၀% ပြည်ပပို့
လုပ်ငန်းသက်တမ်း ၁၀ နှစ်
အရင်းကြေကာလ ၅ နှစ် ၇လ
IRR ၁၆.၂၉%

အထက်ပါလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်၏ Cost & Benefit ကို အောက်ပါဇယားဖြင့်ပြုစု တင်ပြအပ်ပါသည်-

စဉ်	အကြောင်းအရာ	Cost (ကျပ်သန်း)	Benefit(ကျပ်သန်း)
၁	နိုင်ငံဝန်ထမ်းလစာ	၁.၆၈၀	
၂	ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ကြေး		၁.၁၆၅
၃	သွင်းကုန်အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်	၁၃၈.၆၃၀	
၄	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်		
၅	ဝင်ငွေခွန်	၅၄၆.၆၁၀	၃၃၇.၈၄၀
၆	ရေ၊ လျှပ်စစ်မီးသုံးစွဲခ		၅၀၃.၀၃
၇	လုပ်ခလစာအပေါ် ဝင်ငွေခွန်		တစ်နှစ်ဝင်ငွေ ကျပ်သိန်း နှစ်ဆယ် ထက်ကျော် ပါကအခွန်ပေးရမည့် ဝန်ထမ်း(၂၇) ဦး
၈	CSR (၂%)		၆၃.၉၉၀
၉	မြေငှားရမ်းခရငွေ		၁၁၁၆.၃၆၀
၁၀	အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်း		ပြည်တွင်း ၈၇ ဦး ပြည်ပ ၄ ဦး ပြည်တွင်းလုပ်သား (၈၇) ဦး အလုပ်အကိုင် ရရှိမည်ဖြစ်၍ ဒေသ အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်း နှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို အထောက်အကူပြုစေပါသည်။
		၆၈၆.၉၂	၂၀၂၂.၃၈
	Cost & Benefit	၁း၃	

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Veneer International Myanmar Company Limited မှ သစ်ပါးလွှာထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်/ ကမကထပြုသူ	- Veneer International Myanmar Company Limited - ဦးမန်းဇေယျာအေးသောင်း
	အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်	- ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု - Golden Peacock Enterprises Pte. Ltd. (စင်္ကာပူ) ၆၅% - Integrated Technical Systems Co., Ltd. (မြန်မာ) ၃၅%
	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- သစ်ပါးလွှာ ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း
၂။	တည်နေရာ	- ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန် (၂)၊ သုခိတာလမ်းနှင့် မြဇရာလမ်းထောင့်၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၆)
	မြေပိုင်ရှင်	- ဦးအောင်ညွန့်+ ဦးဝင်းသန်းအောင်
	မြေအကျယ်အဝန်း	စုစုပေါင်း ၃.၅၁၁ ဧက (၁၄,၁၆၈.၀၆ စတုရန်းမီတာ)
၃။	နှစ်စဉ်မြေငှားရမ်းခ	- (၁) တစ်နှစ်လျှင် US$ ၁၃၂,၀၀၀ နှုန်းဖြင့် ၃၀-၉-၂၀၁၄ မှ ၂၉-၉-၂၀၁၇ အထိ (တစ်နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် US$ ၉.၃ နှုန်း) - (၂) တစ်နှစ်လျှင် US$ ၁၄၂,၅၆၀ နှုန်းဖြင့် ၃၀-၉-၂၀၁၇ မှ ၂၉-၉-၂၀၂၀ အထိ (တစ်နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် US$ ၁၀.၀၆ နှုန်း) - (၃)တစ်နှစ်လျှင် US$ ၁၅၃,၉၆၀ နှုန်းဖြင့် ၃၀-၉-၂၀၂၀ မှ ၂၉-၉-၂၀၂၄ အထိ (တစ်နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် US$ ၁၀.၈၆ နှုန်း)
၄။	လုပ်ငန်းသက်တမ်း	- ကနဦး ၁၀ နှစ်
	တည်ဆောက်ရေးကာလ	- ၁ နှစ်
၅။	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	- US$ ၂.၈၇ သန်း
	ထည့်ဝင်သည့်အမျိုးအစား	

US$ သန်းပေါင်း

	ပြည်ပ	**ပြည်တွင်း**	**စုစုပေါင်း**
စက်နှင့် စက်ပစ္စည်း(ပြည်ပဝယ်)	၁.၃၉	-	၁.၃၉
စက်ရုံတည်ဆောက်ရေး	၀.၃၈	၀.၁၄	၀.၅၂
ငွေသား	-	၀.၈၆	၀.၈၆
ကြိုတင်လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှု	၀.၁၀	-	၀.၁၀
ရုံးသုံးပရိဘောဂ	-	-	-
စုစုပေါင်း	**၁.၈၇**	**၁.၀၀**	**၂.၈၇**

၆။	ဝန်ထမ်းအင်အား	- ၉၁ ဦး
	ပြည်တွင်း	- ၈၇ ဦး (ပြည်တွင်း ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ အနိမ့်ဆုံးလစာ US$ ၁၀၀.၀၀ နှင့်အမြင့်ဆုံးလစာ US$ ၁,၅၀၀.၀၀)
	ပြည်ပ	- ၄ ဦး (ပြည်ပဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာ US$ ၁,၅၀၀.၀၀)
၇။	ရောင်းချမည့်စနစ်	- ၁၀၀ % ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်း။
၈။	ရောင်းချမည့်ပစ္စည်း (၆နှစ်မြောက်) (၁၀၀ % ပြည်ပပို့)	**စဉ် / အမျိုးအမည် / အရေအတွက် (ကုဗမီတာ) / ရောင်းချမည့် ဈေးနှုန်း (US$/ ကုဗမီတာ)** (က) Face/ Back Veneer — ၈,၅၅၈ — ၅၄၀.၀၀ (ခ) Core Veneer — ၃,၆၆၈ — ၄၃၀.၀၀
၉။	ကုမ္ပဏီ၏ ဝင်ငွေ (ဆဋ္ဌမမြောက်နှစ်)	- US$ ၆.၂၀ သန်း
	ကုန်ကျစရိတ်	- US$ ၅.၈၅ သန်း
	အသားတင်အမြတ်	- US$ ၀.၃၅ သန်း
၁၀။	နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့်အကျိုးအမြတ် (ဆဋ္ဌမမြောက်နှစ်)	
	ဝင်ငွေခွန်	- US$ ၀.၁၂၀ သန်း
	အရင်းကြေကာလ	- ၅ နှစ် ၇ လ
	အရင်းအနှီးအပေါ်အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR)	- ၁၆.၂၉ %
၁၁။	လျှပ်စစ်ဓါတ်အားသုံးစွဲမှု (နှစ်စဉ်)	- ၆၀၀,၀၀၀ kwh

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက - ၂/ န - ၁၁၃ / ၂၀၁၅ (၁၂၃)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၅ ရက်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့
တင်ပြသည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Veneer International Myanmar Company Limited မှ သစ်ပါးလွှာ ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ စင်္ကာပူနိုင်ငံ Golden Peacock Enterprises Pte. Ltd.မှ ၆၅% နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ Integrated Technical Systems Co., Ltd. မှ ၃၅% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် Veneer International Myanmar Company Limited တည်ထောင်ကာ ဖက်စပ် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်(၂)၊ သုခိတာလမ်းနှင့် မြရောလမ်းထောင့်၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၆)ရှိ စုစုပေါင်း မြေအကျယ်အဝန်း ၃.၅ ဧက (၁၄,၁၆၈.၀၆ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှားရမ်းကာ သစ်ပါးလွှာ ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ မြေပိုင်ရှင် ဦးအောင်ညွန့်နှင့် ဦးဝင်းသန်းအောင်၊ မြေငှားသူ Veneer International Myanmar Company Limitedတို့ ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားရမ်းစာချုပ် (မူကြမ်း) ကို တင်ပြထားပါသည်။

၃။ မြေအကျယ်အဝန်းမှာ ၃.၅၀၁ ဧက (၁၄,၁၆၈.၀၆ စတုရန်းမီတာ) ဖြစ်ပြီး မြေငှားရမ်းခမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

	ကာလ	US$/ စတုရန်းမီတာ	တစ်နှစ် မြေငှာရမ်းခ
(က)	(၃၀-၉-၂၀၁၄ မှ ၂၉-၉-၂၀၁၇ အထိ) ၃နှစ်	US$ ၉.၃	US$ ၁၃၂,၀၀၀
(ခ)	(၃၀-၉-၂၀၁၇ မှ ၂၉-၉-၂၀၂၀ အထိ) ၃နှစ်	US$ ၁၀.၀၆	US$ ၁၄၂,၅၆၀
(ဂ)	(၃၀-၉-၂၀၂၀ မှ ၂၉-၉-၂၀၂၄ အထိ) ၄နှစ်	US$ ၁၀.၈၆	US$ ၁၅၃,၉၆၀

၄။ လုပ်ငန်းစီမံကိန်း ကာလမှာ ကနဦး ၁၀ နှစ် ဖြစ်ပြီး တည်ဆောက်ရေးကာလမှာ ၁ နှစ် ကြာမြင့်မည် ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၅။ လုပ်ငန်း၏ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၈၇ သန်း ဖြစ်ပြီး အောက်ပါအတိုင်း ထည့်ဝင်ထားပါသည်-

		ပြည်ပ (US$ သန်း)	ပြည်တွင်း (US$ သန်း)	စုစုပေါင်း (US$ သန်း)
(က)	စက်နှင့်စက်ပစ္စည်း (ပြည်ပဝယ်)	၁.၃၉	-	၁.၃၉
(ခ)	စက်ရုံတည်ဆောက်ရေး	၀.၃၈	၀.၁၄	၀.၅၂
(ဂ)	ငွေသား	-	၀.၈၆	၀.၈၆
(ဃ)	ကြိုတင်လုပ်ငန်း လည်ပတ်မှု	၀.၁၀	-	၀.၁၀
(င)	ရုံးသုံးပရိဘောဂ	-	-	-
	စုစုပေါင်း	**၁.၈၇**	**၁.၀၀**	**၂.၈၇**

၆။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် ပြည်တွင်းဝန်ထမ်းဦးရေ (၈၇) ဦးနှင့် ပြည်ပမှ ကျွမ်းကျင်ဝန်ထမ်းဦးရေ (၄) ဦး စုစုပေါင်း (၉၁) ဦး ခန့်ထားမည်ဖြစ်ပြီး ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း၏ အနိမ့်ဆုံး လစာမှာ ကျပ် ၁၀၀,၀၀၀ ဖြစ်ပြီး အမြင့်ဆုံး လစာမှာ ကျပ် ၁,၅၀၀,၀၀၀ ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ပြည်ပဝန်ထမ်း တစ်ဦး၏ လစာမှာ အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၁,၅၀၀ ဖြစ်ပါသည်။

၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ထွက်ရှိလာသည့် ပစ္စည်းများအား ပြည်ပသို့ ၁၀၀% တင်ပို့ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ နှစ်စဉ်ပုံမှန်နှစ်(ဆဌမမြောက်နှစ်) ထုတ်လုပ်မှု နှင့် ရောင်းဈေးနှုန်း မှာ အောက်ပါ အတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အမျိုးအမည်	အရေအတွက် (ကုဗမီတာ)	ရောင်းချမည့် ဈေးနှုန်း (US$/ ကုဗမီတာ)
(က)	Face/ Back Veneer	၈,၅၅၈	၅၄၀.၀၀
(ခ)	Core Veneer	၃,၆၆၈	၄၃၀.၀၀

၈။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ် (ဆဌမမြောက်နှစ်) တွင် ကုမ္ပဏီမှ ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ်မှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

		(US$ သန်း)
(က)	ဝင်ငွေ	၆.၂၀
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၅.၈၅
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၀.၃၅

၉။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ဆဋ္ဌမမြောက်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ ဝင်ငွေခွန် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၁၂၀ သန်း ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ ၅ နှစ်နှင့် ၇လ ဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ ၁၆.၂၉ % ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက်များ ပြန်ကြားထားပါသည်-

(က) **ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့** မှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့် (သို့မဟုတ်) လက်ရှိမြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်ခြင်းမရှိပါကြောင်း၊ မြို့နယ်ဒေသ အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူဖြစ်စေပါကြောင်း၊ ဖော်ပြပါမြေနေရာအား စက်ရုံအတွက် သုံးစွဲခြင်းအပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်ခြင်း ရှိပါကြောင်းနှင့် အဆိုပါ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြားထားပါသည်။ **နောက်ဆက်တွဲ-က**

(ခ) **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန** မှ လုပ်ငန်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် နှင့် လူမှုရေး ထိခိုက်ပျက်စီးမှုများ လျော့နည်းစေရန်အတွက် လုပ်ငန်းစီမံကိန်းများ ရေးဆွဲချမှတ်ခြင်း၊ လုပ်ငန်းလည်ပတ်ခြင်းနှင့် ထုတ်လုပ်ခြင်း အဆင့်ဆင့်တို့ အတွက် စီမံကိန်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ ပြည့်စုံစွာဖော်ပြပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုအနည်းဆုံး ဖြစ်စေမည့် နည်းလမ်း အစီအမံများ ထည့်သွင်း ဆောင်ရွက်ရန်၊ ကနဦး ပတ်ဝန်းကျင် ဆန်းစစ်ခြင်း (IEE) ဆောင်ရွက်ပြီး အစီရင်ခံစာတင်ပြရန်၊ အထက်ပါလေ့လာ ဆန်းစစ်မှု ရလဒ်များကို အခြေခံ၍ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု နည်းပညာများ၊ လုပ်ငန်း အစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု လျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့် ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေး စီမံချက်(EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန်နှင့် အစီရင်ခံစာအရ အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊ ရေရှည်တွင် ကုန်ကြမ်းရရှိရေး အတွက် ကုမ္ပဏီပိုင် သစ်တော စိုက်ခင်းများ ထူထောင်ရန်၊ ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ

လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် သဘောထား မှတ်ချက် ပြန်ကြားထားပါသည်။ **(ကုမ္ပဏီမှ IEE, EMP အစီအစဉ်များကို ပြုစုတင်ပြထား ပါသည်။)** **နောက်ဆက်တွဲ-ခ**

(ဂ) **စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ** လျှပ်စစ်သွယ်တန်းအသုံးပြုမှုများကို လျှပ်စစ်ဥပဒေနှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေး ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါကြောင်း၊ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေနှင့် အညီ စက်မှုမှတ်ပုံတင် ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါကြောင်း သဘောထား မှတ်ချက် ပြန်ကြားထားပါ သည်။ **နောက်ဆက်တွဲ-ဂ**

၁၁။ ငွေရေးကြေးရေးအထောက်အထားအဖြစ် Integrated Technical Systems Co.,Ltd.သည် မြန်မာနိုင်ငံရှိ KBZ Bank မှ ၂၆-၁၁-၂၀၁၄ ရက်နေ့တွင် ကျပ်၅၀.၀၀သန်း ရှိကြောင်း၊ Golden Peacock Enterprises Pte. Ltd. သည် စင်္ကာပူနိုင်ငံရှိ OCBC Bank မှ ၂၅-၁၁-၂၀၁၄ ရက်နေ့တွင် US$ ၂၃၇,၄၃၉.၃၄ ရှိကြောင်းနှင့် Mr. Nitesh Kumar Gupta သည် အိန္ဒိယနိုင်ငံရှိ Bank of Baroda မှ ၁၇-၁၁-၂၀၁၄ ရက်နေ့ဖြင့် ရူပီး ၁၂၀.၀၀ သန်း (အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၂.၀ သန်း) ရှိကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၁၂။ Veneer International Myanmar Company Limited မှ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ကနဦး ဆန်းစစ်ခြင်း (IEE)နှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးစီမံချက် (EMP) လုပ်ငန်း အစီရင်ခံ တင်ပြစာ၊ ကုမ္ပဏီပိုင် သစ်တောစိုက်ခင်းများ ထူထောင်စိုက်ပျိုးမည်ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြစာ၊ မီးဘေး ကာကွယ်ရေး စီမံချက်၊ အလုပ်အကိုင်သစ်များ ပေါ်ပေါက်လာမည့် အခြေအနေ၊ လုပ်ငန်းခွင် သာယာရေးနှင့် ဝန်ထမ်းသက်သာ ချောင်ချိရေး စီမံချက်၊ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုစီမံချက်၊ လစာခွန် ပေးဆောင်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံ ကတိပြုခြင်း၊ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ရယူသုံးစွဲမည့် အစီအစဉ်များကို တင်ပြထားပါသည်။

၁၃။ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် တင်ပြထားပါသည်။

၁၄။ အဆိုပါလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၄ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၁၄ရက်စွဲဖြင့် ထုတ်ပြန်ထားသော အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၄၉ / ၂၀၁၄ ၏ ခွင့်မပြုသည့်လုပ်ငန်း၊ ဖက်စပ်စနစ်ဖြင့်သာ ဆောင်ရွက် ရမည့်လုပ်ငန်း၊ ကန့်သတ်ချက်တစ်ရပ်ရပ်ကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက် ရမည့် လုပ်ငန်းစာရင်းတွင် မပါဝင်သဖြင့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ခွင့်ပြုနိုင်သော လုပ်ငန်းအမျိုးအစားဖြစ်ပါသည်။

၁၅။ အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ ၂၀၁၄ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ၄၈/၂၀၁၄ (၅-၁၂-၂၀၁၄) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၁၆။ **စိစစ်တင်ပြချက်**

(က) နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ပုဂ္ဂလိကမြေတွင် ငှားရမ်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် ကိစ္စအား ကော်မရှင်၏ ၂၈/၂၀၁၄ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေး၊ စီးပွားရေးရာ ကော်မတီ၏ ၁/၂၀၁၅ ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးတို့သို့ တင်ပြခဲ့ပြီး ပြည်ထောင်စု အစိုးရအဖွဲ့ ၃/၂၀၁၅ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက် တင်ပြထား ပါ သည်။

(ခ) ပုဂ္ဂလိကမြေတွင် ငှားရမ်းဆောင်ရွက်ခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့မှ သဘောတူ ခွင့်ပြုပြီးမှသာ ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၇။ **ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်**

Veneer International Myanmar Company Limited မှ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် သစ်ပါးလွှာ ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက် တင်ပြ လာခြင်း ကိစ္စ အပေါ် သဘောတူ-မတူ။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူ။

ရုံးလက်ခံ

ကုမ္ပဏီဒါရိုက်တာနှင့် အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/ အစုရှင်များ၏ အမည်	ဒါရိုက်တာ/ အစုရှင်များ၏ ဆက်သွယ်ရန် လိပ်စာ
၁။	Veneer International Myanmar Company Limited	(၁) Integrated Technical Systems Co., Ltd. (Represented by) ဦးမန်းဇေယျာအေးသောင်း ၁၂/ဗတထ(နိုင်) ၀၁၀၂၉၇	အမှတ်-၂၂၁/၂၂၃၊ သုံးလွှာ(ဘယ်)၊ ဗိုလ်အောင်ကျော်လမ်း၊ ကျောက်တံတား မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်
		(၂) ဦးဇော်ဝင်း ၁/ဗမန(နိုင်) ၀၃၅၈၆၁	အမှတ်-၄၂၊ ပညာတန်ဆောင်လမ်း၊ ၄၃ရပ်ကွက်၊ မြောက်ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်
		(၃) Golden Peacock Enterprises Pte. Ltd. (Represented by) Mr. Rahul Gopichand Gupta India PPNo-Z 2333588	1404 & 1405, PanchVati "B" Building, PanchShristi Complex, Powai, Mumbai-400072, India
		(၄) Mr. Nitesh Kumar Gupta India PPNo-Z 2084287	Refractory House, Lai Bahadur Shastri Marg, OPP State Bank of India Kurluw, Mumbai 400070, India

ဆက်သွယ်ရမည့် တယ်လီဖုန်းနံပါတ်၊

၁။ ဖက်စ်နံပါတ် - ၀၉-၇၃၀၉၈၃၉၅

၂။ ဆက်သွယ်ရမည့် လိပ်စာအပြည့်အစုံ - အမှတ်-၂၂၁/၂၂၃၊ သုံးလွှာ(ဘယ်)၊ ဗိုလ်အောင်ကျော်လမ်း၊ ကျောက်တံတား မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်

၃။ ဆက်သွယ်ရမည့် ပုဂ္ဂိုလ်အမည်၊ ရာထူး - ဦးမန်းဇေယျာအေးသောင်း

၄။ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့်ဆောင်ရွက်သည့်လုပ်ငန်းများ - သစ်ပါးလွှာထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

၅။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်/ နေ့စွဲ - -

၆။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ကုန်ဆုံးသည့်နေ့စွဲ - -

၇။ ဘဏ်အမည်နှင့် ဘဏ်စာရင်းအမှတ် - -

နောက်ဆက်တွဲ-က



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

စာအမှတ်၊ ၃ / ၆ - ၃ (၄၂) / စိုက်မွေး
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီ လ ၇၂ ရက်

C. 11/14/1 သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၅. ၁၂. ၂၀၁၄ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၂/ န-၁၁၃ / ၂၀၁၄ (၀၂၃၃)

၁။ စင်္ကာပူနိုင်ငံ Golden Peacock Enterprises Pte. Ltd. မှ ၆၅%နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ Integrated Technical Systems Co., Ltd. မှ ၃၅%အစုရှယ်ယာများထည့်ဝင်၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် Veneer International Myanmar Company Limited တည်ထောင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်(၂)၊ သုခိသာလမ်းနှင့် မြဧရာလမ်းထောင့်၊ မြေကွက်အမှတ်-၁၆ ရှိ စုစုပေါင်းမြေအကျယ်အဝန်း ၃. ၅ ဧက(၁၄၁၆၈. ၀၆ စတုရန်းမီတာ)ကို ငှားရမ်းကာ သစ်ပါးလွှာထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာမှုအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကွင်းဆင်းစိစစ်မှုအရ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့် (သို့မဟုတ်) လက်ရှိမြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်နိုင်ခြင်းမရှိပါ။

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ပါက ပထမနှစ်တွင် ပြည်တွင်းလုပ်သားအင်အား (၈၇)ဦး၊ ဒုတိယနှစ်တွင် ပြည်တွင်းလုပ်သားအင်အား (၁၀၁)ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည် ဖြစ်သောကြောင့် မြို့နယ်ဒေသ အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူ ဖြစ်စေပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရာတွင် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်(၂)၊ သုခိသာလမ်းနှင့် မြဧရာလမ်းထောင့်၊ မြေကွက်အမှတ်-၁၆ ရှိ စုစုပေါင်းမြေအကျယ်အဝန်း ၃. ၅ ဧက(၁၄၁၆၈. ၀၅၉ စတုရန်းမီတာ)အား တစ်လလျှင် USD 11000၊ တစ်နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် 9.3 USD နှုန်းဖြင့် နှစ်(၆၀)ငှားရမ်းလုပ်ကိုင်ခြင်းအပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်ခြင်းရှိပါသည်။

(ဃ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်သည့် မြေနေရာဖြစ်ပြီး အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရာတွင် သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်အား ထိခိုက်မှုမရှိစေရန် စီမံဆောင်ရွက်မည်ဟု တင်ပြထားပါသည်။

D/2015/Cabinet/2.(3)

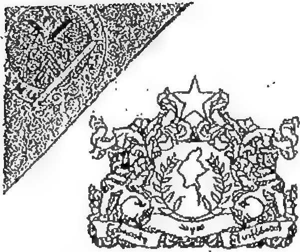
၂။ အထက်ဖော်ပြပါ အချက်များကြောင့် (၈. ၁. ၂၀၁၅) ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၃/၂၀၁၅)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် (၁)အရ Veneer International Myanmar Company Limited ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသစ်ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

(မြင့်ဆွေ)
ဝန်ကြီးချုပ်

မိတ္တူကို

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးလုံခြုံရေးနှင့်နယ်စပ်ရေးရာဝန်ကြီး
ရန်ကုန်အရှေ့ပိုင်းခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
Veneer International Myanmar Company Limited
လက်ခံစာတွဲ
မျှောစာတွဲ

D/2015/Cabinet/2..(4)



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၂/၂၂၀(ခ)(၆)(၀၆၃ /၂၀၁၅)
ရက်စွဲ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ✓ ရက်

သို့
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ <u>သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်းကိစ္စ။</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၅-၁၂-၂၀၁၄ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက - ၂ / န - ၁၁၃ / ၂၀၁၄ (၀၂၃၄)

၁။ အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ စင်္ကာပူနိုင်ငံ Global Peacock Enterprises Pte.Ltd မှ(၆၅%)နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ Integrated Technical Systems Co.,Ltd မှ(၃၅%) အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် Veneer international Myanmar Company Limited တည်ထောင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊စက်မှုဇုန်(၂)၊ သုခိသာလမ်းနှင့် မြအေးရာလမ်းထောင့်၊မြေကွက်အမှတ်(၁၆)ရှိ စုစုပေါင်းမြေအကျယ်အဝန်း(၃.၅)ဧက(၁၄,၁၆၈.၀၆စတုရန်းမီတာ)ကို ငှားရမ်းကာသစ်ပါးလွှာထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ စိစစ်ပြီး ဌာနဆိုင်ရာ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ ပေးပို့လာသော အဆိုပြုလွှာတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလမှာ(၁၀) နှစ်ဖြစ်ပြီး တစ်ကြိမ်လျှင် (၅)နှစ်ဖြင့်(၂)ကြိမ် သက်တမ်းတိုးဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ ပထမနှစ်တွင် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းအဖြစ် သစ် hoppus ton (၉၆၀၀) အား အသုံးပြုမည်ဖြစ်ပြီး ဒုတိယနှစ်မှစ၍ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများအား ပိုမိုအသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဖော်ပြပါရှိပါသည်။ မီးဘေးလုံခြုံရေး စီမံချက်များ ၊ အလုပ်သမားများ / ဝန်ထမ်းများ သက်သာချောင်ချိရေး နှင့် လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေး အစီအစဉ်များ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့် လုပ်ငန်းအစီအစဉ် ၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှု လျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးစီမံချက် (Environmental Management Plan-EMP) ရေးဆွဲ တင်ပြလာသည်ကို စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ သစ်ပါးလွှာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းတွင် လုပ်ငန်းအဆင့်ဆင့်မှ စွန့်ပစ်ပစ္စည်း ၊ သစ်အမှုန်အမွှားများနှင့် အနံ့အသက်များကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ ရေ၊ လေ၊ မြေ ညစ်ညမ်းမှုများ ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ခြင်း၊ စက်ရုံလည်ပတ်ခြင်းမှ ထွက်ရှိလာသည့် ဆူညံသံများကြောင့် အသံညစ်ညမ်းမှုနှင့် စက်ရုံဧရိယာအနီး ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ ပြည်သူများ၏ ကျန်းမာရေး ထိခိုက်စေနိုင်ခြင်းစသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှုများ ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ပါသည်။

၄။ သစ်ကုန်ကြမ်း ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ကျင်းပသည့် ပြည်တွင်း/ပြည်ပ အိတ်ဖွင့်တင်ဒါများတွင် ဝင်ရောက်ယှဉ်ပြိုင်ဝယ်ယူရန် နှင့် ရေရှည်တွင် ကုန်ကြမ်းရရှိနိုင်ရန် သစ်တောဦးစီးဌာနသို့ ပုဂ္ဂလိက သစ်တောစိုက်ခင်းများ တည်ထောင်ခွင့် လျှောက်ထားဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ စင်္ကာပူနိုင်ငံ Global Peacock Enterprises Pte.Ltd မှ (၆၅%) နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ Integrated Technical Systems Co.,Ltd မှ (၃၅%) အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် Veneer international Myanmar Company Limited တည်ထောင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ် ၊ စက်မှုဇုန် (၂) ၊ သုခိသာလမ်းနှင့် မြအေးရာလမ်းထောင့် ၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၆)ရှိ စုစုပေါင်းမြေအကျယ်အဝန်း(၃.၅)ဧက (၁၄,၁၆၈.၀၆ စတုရန်းမီတာ)ကို ငှားရမ်းကာ သစ်ပါးလွှာ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းအား နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ နှင့် အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်-

(က) ကုန်ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် နှင့်လူမှုရေးထိခိုက်ပျက်စီးမှုများ လျော့နည်းစေရန်အတွက် လုပ်ငန်းစီမံကိန်းများ ရေးဆွဲချမှတ်ခြင်း ၊ လုပ်ငန်းလည်ပတ်ခြင်း နှင့် ထုတ်လုပ်ခြင်း အဆင့်ဆင့်တို့အတွက် စီမံကိန်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ ပြည့်စုံစွာဖော်ပြပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့် နည်းလမ်းအစီအမံများ ထည့်သွင်းဆောင်ရွက်ရန်၊

(ခ) သစ်ပါးလွှာများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှု နှင့် လူမှုရေးထိခိုက်မှု အနည်းဆုံး ဖြစ်စေရေးတို့အတွက် ကနဦး ပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်း (Initial Environmental Examination - IEE) ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) အထက်ပါ လေ့လာဆန်းစစ်မှု ရလဒ်များကို အခြေခံ၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ထိခိုက်မှုအနည်းဆုံး ဖြစ်စေမည့် ကုန်ထုတ်လုပ်မှု နည်းပညာများ ၊ လုပ်ငန်းအစီအစဉ် ၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှုလျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့် ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးစီမံချက် (Environmental Management

(ဃ) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဥပဒေ ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည် ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်။

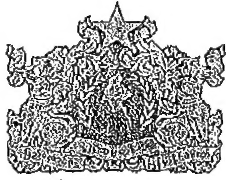
(င) သက်ဆိုင်ရာတိုင်းဒေသကြီး / ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ နှင့် ဒေသခံပြည်သူများ၏ ဆန္ဒ နှင့် သဘောထားများ ရယူဆောင်ရွက်ရန်၊

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(မျိုးညွန့်၊ ရုံး အ ဖွဲ့ မှူး)

မိတ္တူ - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
သစ်တောဦးစီးဌာန



နောက်ဆက်တွဲ-ဂ



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

သဂ၊ 4 / 7/1

စာအမှတ်၊ ၂၁-စမ (၂)၂၀၁၄-၂၀၁၅(၄၃၁၇)

ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၆ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၅.၁၂.၂၀၁၄ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၁၃/ ၂၀၁၄ (၀၂၃၅)

၁။ Veneer International Myanmar Co.,Ltd. သည် ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်(၂)၊ သုခိသာလမ်းနှင့် မြဒေးရာလမ်းထောင့်၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၆)တွင် သစ်ပါးလွှာ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါကုမ္ပဏီမှ ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်-

(က) ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြီး သစ်ပါးလွှာထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) လျှပ်စစ်သွယ်တန်းအသုံးပြုမှုများကို လျှပ်စစ်ဥပဒေနှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဂ) ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပေါ်စေရေးအတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၏ စိစစ်ချက်ဖြင့် စနစ်တကျ ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဃ) ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ စက်မှုမှတ်ပုံတင် လျှောက်ထားဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ Veneer International Myanmar Co.,Ltd. မှ သစ်ပါးလွှာထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် အထက်ပါလိုအပ်ချက်များအား ဖြည့်ဆည်းဆောင်ရွက်

ပြီး နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ၊ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့် တည်ဆဲဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်ညီညွတ်ပါက ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂၆.၁၂.၁၄

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(လှမိုး၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မိတ္တူကို
စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန